

BOULEVARD

FLS. 2.00

AÑA 5 - No. 56
SEPTEMBER 1981



Moda di antaño
lo drenta
mercado
atrobe ?



DISTINGUI
BO MES
HUMANDO

Marlboro

SUPERIOR TOBACCO N.V.
O'Stad - Aruba



invencible

PA UN BON
Y
BUNITA REGALO
BISHITA
JOYERIA
**OLGA
VASQUEZ**

Tel: 22023
Nassastraat 66

Aruba

"BOULEVARD"
I SU NUMERONAN
DI SUERTE

04
18
22
35
41
57
66
70
82
94



Redactor: Theolindo Lopez
Carta por ser dirigi pa
"BOULEVARD"
Sta. Cruz 162 - ARUBA
TEL: 28254

Tur articulo ta reserva i bouw di
ningun medio por ser copia of
usa bouw di ningun instancia sin
permiso di su redactor. Cada au-
tor ta responsable pa su articulo.

Imprenta:
INTERPRINT

Pa un bon Aviso

pone bo

propaganda

den

REVISTA

BOULEVARD

Mosaico di tur tamaño 20x20
Mosaico di granit tamaño
30x30. Prijs sumamente bara-
ta. Nos mes ta schuur y wax
nan. Tambe nos ta schuur
otro mosaicos.
Tambe nos ta traha olifanti
y conew y fontein.

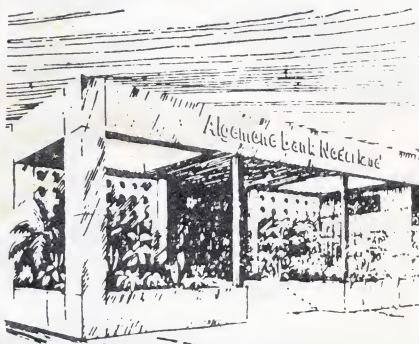
Pa mas informacion

**CASA DE
GRANITO
ARUBA**

Tel: 28748

Sero Lopez 2

**Algemene Bank
Nederland N.V.**



Aruba Branch

**FRANS
CROES**

**Office
Machines**

&

**Repair
Shop**

Nos ta drecha tur
tipo di machine
di Oficina.
Nos prijsnan ta
combiniente.
Servicio garantiza



Boerhaavenstraat 6
Tel: 22363
O'Stad, Aruba N.A.

E PRINS FALSO

Esaki a sosede na Paris.

E corresponsal di idiomastranhero, Frauke Siemers, for di Neustad am Rügenberge — Alemania, a kere ciegame den e palabranan di e estudiante Argelino, bou di e nomber Camal Abd el Rahim ora cu e la presenta su mes:

“Mi por tin e honor di presenta mi mes na bo persona. Mi ta un prins y yiu di e minister cu tin e defensa di Algerije bou di su encargo.”

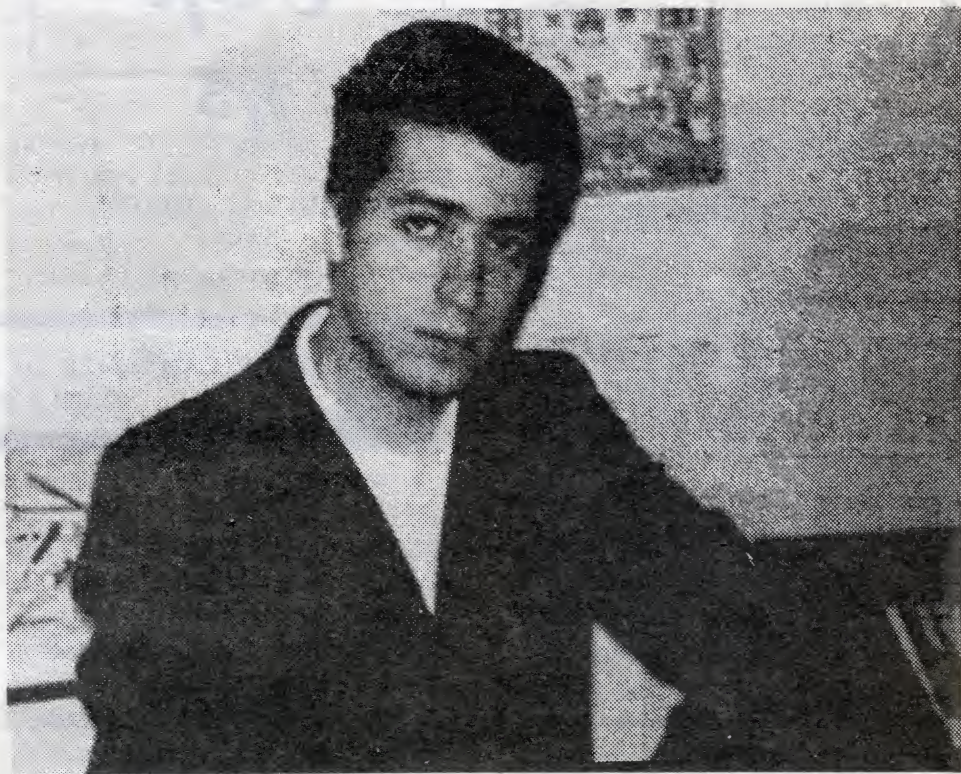
Un prins Arabe? Frauke casi a perde habla y e no tabata sabi con pa reacciona ora cu e prins a invita su persona pa compañe e siguiente dia pa keiro den Paris.

E siguiente dia enverdad e la ser busca door di e prins. E prins tabata maneha un auto chiquito, y a disculpa su mes inmediatamente cu e siguiente palabra:

“Despensa mi na prome lugar cu mi a bin busca bo cu un auto di menos calidad. Pero tur e otro autonan di nos embahada ta usa number di auto diplomatico. Y bo mes por comprende talvez cu esaki ta hala mucho atencion di e publico. Ademas mi kier ta solamente cu bo den Paris y aunque ta pa solamente un dia sin ta ser rondona pa guardia personal.”

E PROME SUNCHI

Den e spiegelzaal di e castillo di Versailles nan lipnan a encontra cu di otro pa di prome vez. Frauke su



Gamal Abd el Rahim a presenta su mes como prins.

cara tabata brilla di felicidad. “Ora cu mi mira profundamente den bo wowonan blauw, ta igual cu mi curazon ta ser hoga den un lamar di felicidad,” e prins a bise. Palabranan resona den un idioma estranhero cual sin duda a pone e curazon di e mucha muher Alemania bati cu un poco mas ritmo. E anochi ey Frauke a conte algo for di su pais, su mayorman y e terra cu nan ta pertenece. Tambe Frauke a

conte di e parti cu un dia e lo bai hereda. Y e la cuminsa bira tristo caba den su mes ora cu e la pensa cu talvez e prins nunca lo bai pone atencion pa e pueblo unda cu e ta bibando.

DESPEDIDA

A yega e dia cu Frauke mester bai bek na Alemania. Prins Gamal Abd el Rahim a compañe te na aeropuer-

to. E tabata un despedida cu no a bai sin lagrima. "Mi lo keda recorda bo," e prins a priminti. "Bo imagen semper lo keda graba den mi mente. Apenas Frauke a yega su cas cu e telefoon ya a resona. "Telefoon pa bo," su mama a bise y a dune e telefoon. "Un homber frances," su mama a bisa aserca.

"Gamal!" Frauke a lansa un grito. Un grito cu a resona di felicidad. Gamal tabata yama su persona tur anochi. Tambe e sa mande diferente telegram y varios vez tambe carta. Varios vez e contenido ta consistiendo di solamente cuatro palabra: "Mi ta stima bo."

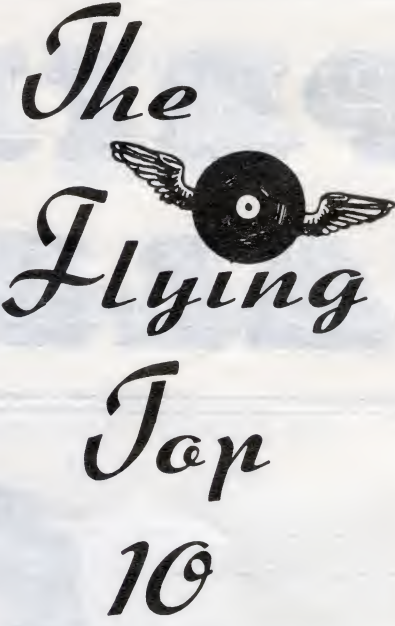
Y no mucho tempo despues e prins mes a bin personalmente na Alemania.

"E ta un persona cu mesora a gana nos confianza," e mama di Frauke awor a declara. Y ainda e no por bin na comprende ta di con e por tabata asina bobo pa por a cai den un trampa. "Pero ta con un hende por equivoca su mes di e tanto ey," e mama sacudiendo su cabez a si-gui bisa.

Mas tanto e tata di Frauke ta gusta e bon humor di e prins. Gamal a hari un mundo ora cu e la conta e tata di Frauke con ora cu e la yega aeropuerto un di su paisanonan a conoce y a bin saluda su persona y brase di contento. Pero cu ta te despues e prins a ripara cu ta un zakkenroller e persona cu a bin salude na aeropuerto tabata ta.

NAN A YUDE

"E la roba mi cartera, cu tur mi placa aden," e prins a contanan. Y cu un harimento e la termina su storia, bisando cu e lo camna bai Paris bek na pia. Kiko mas haci, mi no tin ningun placa mas cu mi." Naturalmente cu den un caso asina e mayornan di Frauke mesora a ofrece nan ayudo na e prins. "No preocupa bo mes," Siemers e tata di Frauke a bise. "Mi por yuda bo



**The
Flying
Top
10**

COMBINA CU EXITOS
1320
VOZ DI ARUBA

1. Tun Tun Soca.
(Hugie & The Equitebels)
2. La Ley del monte.
(Vicente Fernandez)
3. Sube a mi motora.
(Menudo)
4. Mujer
(Jose Luis)
5. Te voy a dejar
(Nancy Ramos)
6. Bottom Belle
(Laba Sosebbe)
7. Otro ocupa mi lugar
(Top: 10)
8. Que pasa
(Kid Creole & The Coconuts)
9. Stop di stima Stella
(Dobble R)
10. Quizas si, quizas no.
(Sabu)

TTOP CANTANTE DI SIMAN: PECOS KANVAS
CANCION : SOLO TU

cu 1.000 mark." Frauke di su parti tampoco no a keda sin brinda su ayudo. E la bai den su camber y e la coi 2.000 mark for di su spaarpot y a duna e prins esaki.

"Bo lo haya bo placa bek na Paris," e prins a priminti Frauke. Algun siman despues Frauke pa di dos vez a viaha pa Paris. Pero e no a haya su placa bek. Alcontrario. . . .

"Amor di mi alma, bo lo tin cu yuda mi un biaha mas pa sali for di problema," e prins a bise.

Y Frauke kende ta ciegameente enamora ariba e prins a dicide di cambia su Eurochequanen pa placa frances (frank).

Y e la haci esey cu un curazon contento, pasobra Gamal a hura na su persona cu semper e lo keda fiel na ne. Frauke a pone su mannan rond di su garganta y a conteste: "Mi ta di bo pa semper. Hamas mi lo por stima un otro homber. Ta parce cu

nan felicidad nunca lo yega na un final, te ora cu e prins a confia Frauke e siguiente:

"Amor, mi a cumpra un cas pa nos dos. Mi kier casa cu bo mas liher cu ta posible ya e ora ey bo por bin biba pa semper serca mi."

PREPARACION PA CASAMENTO

E mayornan di Frauke a cuminsa cu e preparacion pa e casamento di nan yiu muher. E formularionan necesario a ser busca. A bin resulta cu e papelnan di e prins no ta completamente na ordo.

Naturalmente cu esey no ta di e tanto problema ey. Pa e ceremonia ey tur cos por wordo regla na tempo ainda. E casamento lo tin un tuma lugar ariba un diasabra. Un dia prome Frauke compaña pa su prins conhuntamente cu e otro testigo-

nan a bai na Burgelijke Stand. "Bo tin tur e papelnan necesario awor?" e ambtenaar a puntre. "Claro cu si," e prins a contesta y a dune un stapel di documento. E ambtenaar di e Burgerlijke Stand a cuminsa mira den e papelnan y a sacudí su cabez y a bisa: "Ta duel mi hopi, pero mi no por casa boso. E papel di bo mucha homber no ta correcto. Ta falta un stempel." Asombra e prins a keda mira na e ambtenaar pa despues bisa: "Mi no ta comprende e asunto aki. Mi embahada a tene su mes hopi ocupa cu e documentonan, y awor ta resulta di ta falta un stempel." Frauke a cuminsa yora. Pero e prins a hari y a bisa:

"Laga nos cancela e ceremonia pa un par di ora. Mi ta coi un avion y bai inmediatamente na Bonn pa busca e stempel necesario y mi ta bolbe bek mas liher cu ta posible." Frauke a compañía su prins te na aeropuerto. Y e famia Siemers a keda spera y spera. Pa oranan largo. Den oranan di atardi Frauke su nomber a ser anuncia na aeropuerto. Telefoon for di Bonn.

"Frauke, akinan cu Gamal. Mi lo regresa cu e ultimo avion. Ta duel mi, pero a tarda hopi prome cu e papel a wordo regla. Keda spera ariba mi."

Loque cu Frauke no sabi ta, cu e

NA CAS



NA BEACH.....

**Y NA TUR
OCASION.....**

**La
Chispa
de la Vida**

TROPICAL BOTTLING CO.

TEL: 21773 - 22927

yamada haci no tabata bin for di Bonn pero for di un telefooncel ey mes serca den e pueblo cu Frauke ta bibando. Y e prins no a presenta mas na aeropuerto. Pero si Frauke den oranan hopi laat di anochi a ricibi un telegram, den cual tabata para, cu e no por ta asina bon di empaketa e regalonan di bruid atrobe. Pero grandi tabata e sorpresa di Frauke ora cu e la bin descubri cu e regalonan di bruid cu su prins a ricibi a desaparece. Tambe a somenta un suma di 10.000 mark e prome parti di e bruidschat di Rahim, e prins di Frauke, mientras tanto cu e famia Siemers tabata sperando e futuro esposo di nan yiu muher, e



Fraude a kere den e amor di un prins falso.

ladron mester a kibra porta y a drenta paden. E tata di Frauke no a perde tempo pa bel polis. Pronto nan a descubri cu Rahim su nomber no ta Rahim. Con su nomber berdadero ta, te ainda e polisnan no sa. Pero si e polisnan mientras tanto sabi con e joven ey ta parce y nan a haci un aviso pa un y tur tira un bista ariba e homber ey. Tambe e polisnan sa, cu tin un persona mentiroso ariba nos planeta kende un ora pa ora por laga un otro persona di e sexo femenino cai den su trampa. E prins mientras tanto ta sigui cu su weganan amoroso falso sin ningun strobacion.



**ODUBER
KAN**

NASSAUSTRAT 42 - 44

**OPTICA
ZEISS
UMBRAMATIC**

**Christian Dior
Ray-Ban**

**CAMARAS:
KONICA - YASHICA
LEITZ etc.**

Wilfrido Vargas



Wilfrido Vargas y su Beduino lo ta na Aruba dia 18 di September 1981. Wilfrido Vargas ta hopi conoci pa su hitnan internacional: EL BARBARAZO Y ESE BARIGON NO ES MIO y hopi mas. Wilfrido Vargas y su Beduino ta e unico agrupashon Dominicana cu ta pertenece na e organisashon Fania. A.C.E. cu ta asociacion de cronista de espectaculo di New York a otorge e premio di orkesta di año. Tambe Wilfrido y su Beduino tin 3 premio di oro y 2 aguaibana di oro cu ta e maximo premio cu nan ta otorga un artista na Puerto Rico.

UN MUCHA CU UN CARACTER DIFICIL

Tur mucha no tin e mes un caracter, y tin varios mucha cu ta duna e mayornan un cantidad di dolor di cabez. Muchanan cu bo por bisa cu nan ta sumamente dificil. Porehem-plo un mucha cu no tin paracion, ta haci desordo, ta lanta bai for di mesa ora di comemento, of ta haci desordo ora cu otronan ta drumi y no por concentra nan mes bon na school pa motibo cu continuamente nan ta pensando ariba algo otro. Pero nos no mester hiba e idea cu cualquier straf pisa ta drecha e mucha. No, esaki hasta por crea resultadonan negativo.

Den algun caso, e mucha por ta sufri di nervio, cual no ta causa daño directo na e mucha si e ta haya e cuidado adapta of e atencion necesario. Un psiquitra di mucha lo por haci un diagnose y e tratamiento correcto cu e mucha mester.

Un mucha cu ta hopi pega na su mama y cu pa prome vez lo ser manda cu vacantie leuw for di su mama lo por bira intranquil; e lo por pasa trabou pa bai soño y por varia di humor. Pero tambe por ta cu e mucha por ta sufriendo di latente organische stoornis. Pa e motibo aki lo ta bon y necesario pa busca un conseho serca un dokter. Den e caso aki ta solamente un dokter por busca e causa di esaki y duna e tratamiento necesario. E lo por

conseha e mayornan con pa actua den e caso aki.

Nunca no cuminsa di bo mes na duna e mucha pildonan calmante. Pasobra mas tanto cu hende grandi pa mucha mester tene mas hopi cuidou ainda. Pa prome pasobra e productonan aki no por haci ningun cambio toch na e sintomanan of e causa di e intranquilidad. Y haciendo esaki bo por haci di e mucha un futuro esclavo di pildonan calmante of otro productonan cu tin algo di haci cu droga.

Tuma por ehemplo un mucha cu no kier come. Esaki nos por haya for di un mucha di dos aña pariba. Y esaki por bai den e siguiente forma: por ehemplo di un mucha cu a haya un enfermedad di infeccion

y pa durante algun dia a perde su apetito. Durante e dia cu e mucha ta recuperando e mama lo forse di come mas di locual e tin necesidad: e mucha lo sinti su mes e ora ey incomodo y despues lo nenga na cumpli cu e deseo di e mama. E mama lo keda forse y esey lo ocasiona conflicto y e mucha lo coi e costumber di nenga su cuminda. Si e mucha ta bon di salud anto e ta haya hamber normal; si no ta asina, esey lo ta un seña cu algo no ta bon cu e mucha.

Respeta e apetito di e mucha y yude ora cu e mester come, pero tan pronto cu e no tin hamber mas, lage e ora ey cu sosiego y no obliga e mucha pa sigui come. Pero tambe por ta cu e mucha tin un mal spijsvertering of pa motibo psicologo den cual mayoria parti e mayornan no ta pensa den e direccion aki. Pasobra un mucha ta mas sensible di loque nos ta pensa. Asina tambe bo por haya ora cu e haya un ruman aserca cu esaki por trece cu ne cu e mucha ta cuminsa sinti su mes insegur. Pero si e keda cu mal gusto di come, anto no laga esaki dura mucho tempo, pero trata na resolve e problema aki mas liher cu ta posible, como cu esaki por trece un strobacion den su crecimiento. Aserca bo dokter mas liher cu ta posible pa conseho. Pero tambe e





E CORANT PA TUR DIA

E corant cu diariamente ta ofrecebo:

- ACTUALIDAD DI TUR ISLA ANTILLANO
- NOTICIA MAS IMPORTANTE MUNDIAL
- DEPORTE LOKAL Y INTERNACIONAL
- COMENTARIONAN
- ENTREVISTA Y REPORTAHE
- PROGRAMA DI RADIO Y TELEVISION

Yama 24333 y abona awe mes riba

AMIGOE DI ARUBA

mucha por perde su apetito ora cu e ta birando mas grandi, y cu bo ta cuminsa dedica menos atencion na ne.

E mucha ta haya e impresion e ora ey cu bo stimacion a bira menos pe. Y akinan si no tin ningun sorto di remedi cu por yuda, y ta abo como mayor mester haci tur bo posible pa trata na gana e confianza di bek di bo yiu.

Pero tambe e muchanan cu ta bai school por forma un problema. Muchanan cu no ta siña bon na school mester mas un saminacion di dokter cu un castigo. Talvez e dokter por

encontra un declaracion pa esaki den un direccion hopi otro cu bo no ta pensando. Porehemplo door cu su bista no ta di e bon ey. Pasobra sa sosede hopi vez cu un mucha diripiente no por sigui e lesnan bon na school mas y por dura basta tempo prome cu bo realiza cu un bishita na un dokter di wowo por resolve tur e problemanan di school. Asina bo por haya un cantidad di motibo mas cu ta imposible pa bo por traha un lista di esaki. Pa e motibo aki semper ta bon pa ora cu bo ta ripara cu algo no ta bon cu bo yiu pa tuma contacto cu bo dokter di cas. E conhuntamente cu e mayor-

nan por yuda na contribui pa e mucha por pasa door di su periodonan dificil. Pero nos no mester haci preocupacion cu e problemanan cu a surti durante su infancia lo por keda un handicap pe pa resto di su vida. Por tuma un ehemplo di e famoso Einstein, kende tabata un fy-sicus y a nace un cien aña pasa. E tambe den su periodo como mucha tabata un mucha sumamente dificil. Y sinembargo e la logra hopi den e mundo aki. Asina nos por ripara cu un mucha dificil tambe por tin un futuro brillante su dilanti!

MI TA UN MUHER !

Un desayuno pa e alumnonan di e colegio Eton nos por yama e articulo aki. Den e colegio conoci pa su manera deftig y stijf diripiente un dama a presenta topless. Schocking! Miles di e Inglesnan lo a bisa. Pasobra Eton ta e colegio na unda yiunan di hendenan bon conoci den comunidad ta bai. Yiunan di homber cu barica grandi y cu sigar den boca y un cartera yena cu placa y un buki di banco cu cifras yen di cero su tras. E ta un colegio na unda e mucha hombernan ta kibranan carson di tanto sinta. Pero solamente e mucha hombernan, pasobra mucha muher no ta drenta e colegio aki. E reglamento di e school ey ta prohibi esey.

"Un escandalo con un hende muher ta ser discrimina eyan," Cher Wood e dama cu a presenta topless a bisa. E ta un colegio cu husticia mester trece cambio na dje. E no

por keda di e forma cu actualmente e ta.

Pero mientras cu Cher ta den espera cu un huez streng lo por bin ariba e idea ey, Cher mes a presenta pa duna un presentacion. Cu stapnan firme ariba un mainta e la camna y pasa na unda cu portanan firme di hero tabata proteha pa no permiti kende cu ta drenta den e cura di e

colegio. Cu un sonrisa ariba su cara e la a aserca e mucha hombernan. E yiunan di hendenan rico, tur bon bisti cu flusnan cara no a perde tempo pa na trupa aserca e dama aki cu su cabei blond, wowonan bunita y cu su lipnan bou di lipstick. Pa e presentacion aki, e preciosa muher aki mester a prepara su mes hopi bon. E mucha hombernan me-



sora a puntra den nan mes cu si no ta na un otro lugar nan ta. Pero nada esaki, ta exactamente eynan Cher kier a demostra su talento. "Si Eton no kier acepta mucha muher, anto mi lo laga nan bai mira algo," e la bisa. "Ta kiko nan a kere!" Y dilanti e bistanan di e mucha hombernan Cher diripiente a kita su mantel. Pa un momento e alumnonan a manera pega den nan palabra pa despues algun di nan a bisa ohhhhh. Esaki tabata algo otro cu les di biologie. Pasobra bou di su mantel Cher tabata tin solamente su short y un par di laars hilchi halto.

"Mira, mi ta un muher!" Cher a bisanan mientras cu e la laga e claridad di solo brilla ariba su pechonan. E mucha hombernan a keda mira asombra na e belleza di e dama aki y despues a duna nan aprobacion pa e actuacion aki pa medio di un sonrisa. Bel di school a bati, pero sin embargo e mucha hombernan a keda den combersacion cu otro pa loque nan a haya pa mira.

E school a cuminsa e mainta ey cu un vertraging pero mientras tanto nan a siña algo otro.

Cher a bandona e colegio cu un sonrisa satisfecho ariba su cara. Su meta a ser cumpli.

Porfin un persona di e sexo femenino a logra drenta e tereno di Eton. Y sigur ta cu nan lo no bai lubida su persona di e facil ey.

Pero e la haci esaki cu berdadera intencion pa pone e mucha hombernan di Eton den un sorto di apetito pa sex? Lo por ser haci diferente pregunta ariba su presentacion. Pa casualidad e manifestacion aki tabata un idea di e director di "London Windmill Teatro", kende no ta un persona cu ta asina contra e school ey pero si un hende cu puro sanger di negociante cu no ta perde ningun oportunidad pa trece su negoshi den publicidad. Mas tanto ainda como cu e ta e motor para tras di un show grandi cu lo bai cuminsa den su teatro, na unda Cher lo debuta como bailarina. Papia kiko cu bo

Flying Discoteque

E DISCOTEQUE CU TA MOVE
DI CAS PA CAS
Y CU TA LAGA BO MOVE
SEMPER BAI Y CU SU
EFECTONAN DI LUZ,
SUBLIME.
PA MAS INFORMACION LLAMA
TEL. 24407

kier, pero e alumnonan di Eton a siña algo otro cu no tabata para den nan programa di school.



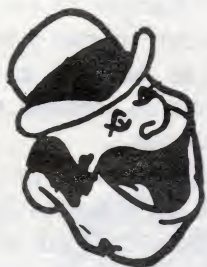
NA ARUBA
E RUMAN CHIQUITO DI E FAMOSO
CERVEZ HULANDES HEINEKEN.



**AGENTE:
MERCURIUS TRADING
COMPANY**

Fergusonstraat 116
Tel: 21470 - 22345

Prijs por mayor Fls. 27,75 pa caha



WEBO FRESCO

WEBO FRESCO
(Storia Humoristico)

Lorenzo kende ta un homber cu ta conoci pa su mala suerte, tabata camnando den caya. Tin hasta di su amigonan cu envez di yame Lorenzo ta yame mala suerte. Pasobra nunca e no tin e suerte na su banda. Te na e momento cu e mes por corda nunca di su bida e no a yega di gana un pidi di catochi. E tin su cuarenta y tres aña di edad caba y te ainda keto bai e ta soltero. Tur su amigonan di prome ya a casa. Ta e so tin e mala suerte cu e no por a encontra cu un muher cu lo kier biba na su lado. Naturalmente cu Lorenzo tabata laga su bista drai tur caminda den caya tratando na conquista un mucha muher. Paso-bra mescos cu su mama bieuw e tambe ta di opinion cu e mester busca un muher pa casa cu ne. Lorenzo cu un hari ta pensa loque su mama siman pasa a bise. E palabranan ainda ta resona den su horea: "Lorenzo mi yiu, bo mester busca un manera pa drecha bo suerte. Bo no por keda asina.

Bo sa kiko mi yiu, bo mester tuma un baño di suerte!" Lorenzo mester a hari ora su mama a bise e palabra ey. Pero e la tende na e consejo di su mama si y ayera e tabata di e leuw ey. E la tuma un baño di suerte. Lorenzo ta spera cu tur su curazon cu su suerte por drecha awor y cu e lo por encontra un muher pa casa cu ne y tambe cu e por gana kisiera un pida di catochi. Un hamber a cuminsa podera di Lorenzo. Kiko mas bo kier si e la sali for di su cas sin kisiera a tuma un desayuno. Pa un rato Lorenzo a para y cuminsa mira rond cu e no por mira

un lugar na unda e por desayuna. Un cantidad di Snackbar tabata manera invita su persona pa drenta paden. Porfin su bista a cai ariba un snackbar na unda tin un borchi grandi scirbi cu e siguiente palabra: "Akinan nos tin webo fresco. Bo por haya esaki sea hasa of herbi." "Caramba, Lorenzo den su mes a bisa, "webo fresco. Ta hopi tempo cu mi no a come webo. Mi ta drenta e snackbar aki."

Un rato despues Lorenzo ta sinta dilanti di mesa. Un di e mucha muhernan cu ta trahando eyden a camina yega serca pa tuma e pedido. "Ta cu kiko mi por sirbi señor?" Ta posible cu mi por haya un webo herbi y su pan banda di dje hunto cu un koppie di koffie?" Apenas cu Lorenzo a caba di huma

un sigaria cu su pedido a ser treci na mesa.

Net Lorenzo tabata bai kibra e casca di webo herbi ora cu su bista a encontra cu algo scirbi cu letternan hopi chiquito mes. Bo mester por a pone bon tino pasobra di otro manera bo no ta mira e letternan mes. Lorenzo a hinca man den su saco y a saca un vergrootglas. Ta pa casualidad e tabata tin un cu ne. E la pone serca di e webo y pa su sorpresa e por a lesa e siguiente:

"Mi ta un mucha muher di binti aña, joven, bunita y atractiva. Mi tata ta un comerciante grandi y mi ta su unico yiu muher. Mi ta buscando un homber cu kier casa cu mi." Y despues mas abou e direccion di e mucha muher tabata scirbi.

"Caramba," Lorenzo den su mes a

Tur momento di dia en busca di lo ultimo den noticia nacional y internacional. Corresponsal na Corsow, Bonaire, Estados Unidos y Hulanda. Ademá servicio directo di telex cu ANP y UPI.

| | |
|---------------------------|------------------------------|
| Edicion Principal: | Boletin informativo: |
| 6:55 mainta | 8 - 9 - 10 - 11 mainta |
| 12:20 merdia | 3 - 4 - 5 atardi |
| 6:15 atardi | Cualquier ora, Boletin Extra |

bisa. E baño di suerte cu mi a tuma a yuda. Mi a haya webo fresco y ademas direccion di un mucha muher cu ta busca un homber pa casa cu ne.

Por fin mala suerte a laga mi." Lorenzo a pasa man cu un pen y papel y a nota e adres di e mucha muher. Despues di esey e la casca e webo y tira e webo herbi na su stoma. Tan pronto cu Lorenzo a yega su cas e la pasa man cu un papel y un pen y a scirbi e siguiente: "Señorita, ariba e palabranan cu bo a scirbi ariba un webo na unda bo ta informa pa busca un homber pa casa cu

bo, mi kier laga bo sabi cu mi ta dispuesto pa compañía bo na altar. Mi ta spera di ricibi mas pronto cu ta posible un contesta di bo.

Ta termina y alavez despedi di bo, bo futuro amor, Lorenzo.

Lorenzo a pone un pasfoto di su persona hunto cu e carta y a bai post e.

Un siman despues a yega un carta di e mucha muher pa Lorenzo. "Caramba, Lorenzo a bolbe bisa den su mes, "ta di berdad mes cu mala suerte a laga mi. Come webo fresco herbi, haya un adres di un mucha muher cu ta solicita pa un hende pa

casa cu ne. Y ata awor su carta a yega. Mi ta un homber di suerte awor," Lorenzo den su mes a bisa mientras cu e la habri e carta. Pero grandi tabata su sorpresa ora cu e la lesa e siguiente:

"Lorenzo, ta duel mi hopi pa bo pero bo carta a yega mucho laat. Ta cuatro aña pasa caba cu mi a scirbi e anuncio ey ariba un webo. Mientras tanto mi a casa caba y actualmente mi ta mama di tres yiu caba. . .

Mas Lorenzo no por a sigui lesa. Su stoma a bira y e la kita cai flauw.

NO TIN NINGUN VALOR PA OIDIA UN BIESTIA

No tabata ningun sorpresa pa Molly Steel di 40 aña di edad ora cu e la mira e recherche Oliver Boom cu su auto ta drentando e cura di su boerderij. E conoce pa mas cu 10 aña largo caba y varios vez e sa pasa su cas pa combersa. Pero e biaha aki su cara no ta parce di e contento ey manera e sa costumbra di dje. Un sorto di ansha a cuminsa ocupa e curazon di Molly Steel. Pero sinembargo Molly a sali cu un cara contento pafor pa saluda e recherche. Su casa (espos) di 72 aña a sigui su persona.

"Hallo, Oliver, John Steel cu un sonrisa a salude. "Mi ta contento di mira bo atrobe. Drenta bo paden y

tuma un koppie di thee cu bolo cu Molly mes a traha."

Pero inspector Oliver Broome a trata na kita for di e wowonan alegre di Molly. E la ripara cu Molly ta sospecha algo na ne. Tan pronto cu e la drenta paden e la dicidi di no tene scondi locual e la bin pa participa. "John, Molly, mi ta kere cu ta mihor pa bosonan sinta un rato. Mi no a bin e biaha aki pa haci un bishita di placer. Mi tin un noticia masha terrible pa bosonan. Mi ta sinti mi hopi fastioso como un bon amigo pa cumpli cu e tarea tan pisa cu mi ta encarga cu ne. Cu'n cara spanta señora Steel a laga su mes cai den e stul. "Lo bo tin sigur algo di

ROWIGINI'S

(Sra. Olga Lopez)

Conoci pa su platonan
delicioso y criollo
Variacion grandi di basket,
entre otro:
Pork Chop - Beefsteak
Stoba - Saté

Tambe tin tur sorto di
Revista y Fotonovela
Pastechi - Croquet -
Hamburger
Pan fresco tur dia.



Sta. Cruz 48

Tel: 28459

La Bonanza

DEN KRUISWEG 7 — TEL: 23684



1. El Machete
2. No sabes amar
3. Quizas sí, quizas no
4. Que pasa
5. En carne viva
6. Quiero darte amor
7. Me estoy muriendo por dentro
8. De niña a mujer
9. Te voy a dejar
10. Desde que tu te has ido
11. Dame tu amor
12. Botom Belle
13. La enfermedad del bolsillo
14. Monta mi caballo
15. Se muere por mi la niña
16. Timbalero
17. Mi so den boso
18. Nostalgia
19. Josefina
20. La ola marina
21. Dime que te pasa
22. O me quieres o me dejas
23. No me desprecies
24. The Caribbean disco show
25. Mujer
26. Dos jueyes
27. Amor Verdadero
28. Ese hombre
29. El que siembra su maiz
30. Abusadora

Wilfrido Vargas
Henry Salvat
Sabu
Kid Creole & The Coconuts
Rafael
Sergio Hernandez
Basilio
Julio Iglesias
Nancy Ramos
Mocedades
Rosa María Lobo
Sosseh
Wilfrido Vargas
Oscar D'Leon
Willie Chirino
El gran Combo
Celia Cruz
Marvin Santiago
Andy Montañez
Culebra
Adalberto Santiago
Julio Iglesias
Johnny Ventura y su Combo
Lobo
Jose Luis Rodriguez
Celia y Willie
Willie Colon
Danny Rivera
Roberto Torres
Blas Durun

conta cu tin di haci cu Susan, no ta asina?" Molly cu un stem abou a puntra. Su casa den un manera suave cu por a coi e man di su señora tene y a puntra e inspector:

"Ban mira Oliver, ta kiko bo tin di conta di nos yiu muher? E la haya un accidente talvez.

Ban mira homber, ta kiko a pasa?" E inspector a trata na busca e mihor palabra cu e por. Despues di un tosa chiquito e la bisa: "Algo hopi mas peor di loque boso ta pensando. Susan a ser mata. Kere mi, mi ta haya esaki algo hopi duro cu net na e momento aki mi mester participa boso e noticia aki."

E noticia aki casi no a drenta famia Steel. E ta parce algo increíble.

BIBANDO HUNTO

"Kiko a pasa, conta mi den number di Dios ta kiko a sosede," John cu un stem tembloroso a puntra. E inspector ta para den un di su momentonan mas duro cu e por a

haye den su carrera. Pero e noticia mester wordo participa. Lo ta algo hopi mas peor, si e dos hende bonnan aki mester haya sabi e noticia cruel aki for di courant.

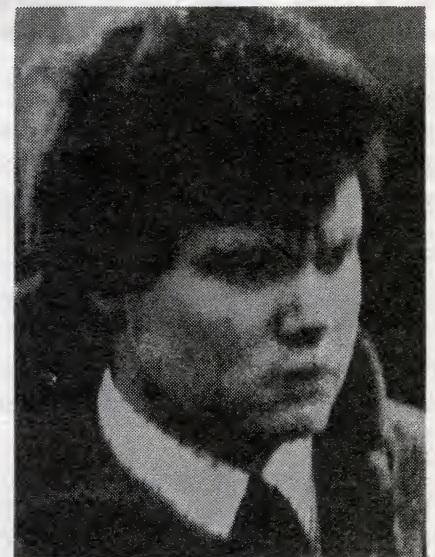
"E mucha homber cu e ta stima a mate. Boso mes sabi cual mi kier meen, esun cu e tabata biba cu ne. Susan kier a kibra su relacion cu ne y e ora e la hinke mata cu un cuchui."

E mayornan a keda completamente asombra.

"Pero Susan tabata biba hunto cu un homber anto? Mi. . . mi. . . mi no por kere algo asina," Molly a bisa guliendo palabra. Susan nos yiu nunca lo haci algo asina. No, mi no por kere esey."

"Ta con yama e mucha homber cu tin esey ariba su consenshi?" Señor John Steel kier a sabi.

"Awel, te leuw cu nos sabi e yama Kenneth Rushton. E tin 28 año di edad y e tabata trahando como portier na un hospital. Pero actualmente e tin hopi dia caba sin trabou.



E homber sin curazon Kenneth Rushton a pone un fin na bida di Susan.

Nos tin su persona sera. Ta duel mi hopi, John y Molly, pero e la biba mas cu un año hunto cu boso yiu muher."

Un silencio profundo a reina den e sala. Nan felicidad di mas grandi a desaparece den un solo vez. Y mira cuanto speranza y mas speranza nan a yega di hiba!

Te cu ariba un dia despues di dies aña largo e milagro a sosede. E milagro cu tanto nan tabata spera ariba dje. Molly tabata tin 40 aña y John tabata tin 50 aña di edad. Manera un regalo di cielo nan baby a nace. Nan no a spera mas cu esey lo bai sosede. Y awor nan a bin haya tende cu nan wowo preto a ser mata pa un monstruo cu tabata biba cu ne ya pa mas cu un aña caba.

NAN SPERANZA

John tabata un cunucero hopi bon mes den su trabou. E la yega di hereda un tereno bastante grandi for di su tata y ademas un suma gordo di dollar. E mayornan di Susan a regla e asunto aki cu Susan despues lo bai hereda tur nan propiedad ya pa asina nunca e no por encontra su mes den cualquier necesidad. Nan tabata carga e speranza cu nan yiu muher lo casa cu un berdadero farmer cu lo por sabi con pa maneha un boerderij pa asina manda nan negoshi na halto.

Molly a dedica henter su bida na su yiu muher. Y Susan a ser lanta grandi den e manera ouderwets. Y tur hende den nan vecindario conoce e mucha muher inocente cu su sonrisa amable.

Susan a bai na un school cu ta kedando den nan pueblo y mas despues e la bishita e middelbare school. Semper e tabata interesa na cura hendenan maio y despues di a termina school e la sigui un studio como fysiotherapeute.

Durante 1976 e tabata tin su 20 aña y e la bai na Manchester Royal Infirmary pa sigui cu su estudio. Eynan e la bin encontra cu Kenneth Rushton. E mucha homber aki kende tabata tin 26 aña di edad tabata traha como portier. Aunque cu

semper Susan a ser cria pa su mayornan hopi streng, e la bira enamora ariba e mucha homber aki y por ultimo hasta a bai biba hunto cu ne. Nunca e mayornan di Susan no tabata na altura di henter e asunto aki y tampoco nan no conoce e mucha homber ey. Asina ta cu nan no ta sabi tampoco cu Kenneth a perde su trabou y cu Susan tabata haci tur su posible pa yudele.

Na februari 1978 porfin Susan a bin na finalisa su estudio y e tabata por a cuminsa traha mesora na un hospital cu ta kedando un 250 kilometer for di Manchester. Pero Susan no tabata kier pa Kenneth Rushton bai hunto cu ne. Su amor pa e mucha homber ey no tabata di e grandi ey mas.

E oportunidad pa Susan triunfa pa loque e la studia ta su dilanti y e no kier tira e oportunidad ey afor pa motibo di un amigo cu ni trabou e no tin.

UN HOMBER INFELIZ

Susan a empaketa su cosnan y Kenneth a yude cu cargamento di su dos maletanan na un auto cu tabata sperando. Susan despues a bolbe bai paden pa busca su tas y algun cos mas. Pero Kenneth Rushton semper tabata un homber infeliz y awor e por mira cu su mes bista con e muher cu e la kere den dje ta bai bandone pa semper. Y den e lugar nobo cu e ta bai traha e lo bai encontra cu un otro amor.

Dos ora despues un homber a camna drenta e warda di polis. E la aserca e balie y e la cuminsa cu su storia.

"Mi a bin akinan pa duna cuenta cu mi a caba di mata mi amiga." Un poco rato despues un ambulance a yega y tambe polis na e lugar. Pero nada no por a ser haci mas pa Susan. E tabata morto caba. Un investigacion na su curpa a duna di comprende cu e la haya un hinca cu cu-



Susan no por a convence e mucha homber cu e la stima pa e bai biba sin su persona.

chui na su pecho y algun minuut mas despues e la bolbe haya dos hinca. Un di e hincanan a raca su curazon na cual mesora tambe e la bin na fallece. Y Kenneth Rushton a bisa na e rechenan: "Mi no lo nenga nada. Mi a mate y mi no ta nenga. Mi kier pa henter e asunto aki ta tras di lomba pa caba.

MI TA STIME

"Mi stimacion pa Susan tabata grandi mes. Nunca mi no a yega di stima un otro mucha muher manera Susan. Pero e tabata kier e trabou cu e la haya pa e tin un bon futuro. Tambe e la bisa, cu su mayornan nunca lo pordone pasobra e la biba cu un homber straña. Mi a yude cu empaketamento di su cosnan. Mi a carga su tas y su maletanan na e auto y ora nos a bai busca e ultimo cosnan den e cas algo a pasa cu mi cabez. Mi a haya un cuchui y mi a

hinke. E la kita cai abou pero e tabata por a lanta ainda. Mi tabata sabi cu mi no por lage bai mas, pasobra e ora ey polisnan lo haya mi y mi lo tin cu bai sera. Mi mester a mate. Ora cu mi a hinke pa e ultimo biaha e la kita cai abou y mi tabata sabi cu e lo no lanta for di suela mas.

Mi a keda manera un hende paralisa y a mira con poco-poco e tabata muriendo. Despues cu un spanto mi a bolbe bin bek na mi tino. Manera un hende raso mi tabata purba na trece bek na bida.

Pero no tabata tin nada cu por a yuda mas. Mi a laga cai ariba dje bou yoramento y mi a cuminsa resa. Pe-

ro nada no tabata por a yuda mi mas pa biba mi Susan. Susan ya a pasa pa e otro mundo. E ora ey mi a dicidi di entrega mi mes na polis. Hueznan tabata tin mester di solamente siete minuut pa duna sentencia. E la ser condena pa bida largo. Ora cu e noticia di e tragedia fatal a cuminsa circula den e pueblo unda cu Susan tabata bibando un tristeza enorme a cuminsa reina. Ariba e dia cu e huez a sentencia Kenneth Rushton un cantidad di hendenan di prensa a aserca tata di e difunto pa tende su opinion.

"Susan a bin hopi laat na e mundo aki," e tata cu lagrima na wowo a bisa. "Ya mi a perde tur speranza

caba cu mi lo por bira tata un dia. Pero e milagro a sosede. Susan a nace y tur hende tabata contento cu ne. Nos tabata stime hopi mes. Semper bo por encontre cu un sonrisa y semper e tin un palabra cariñoso pa un y tur. E tabata mi wowo preto y e bestia ey a asesina nos yiu stima. Mi no tin ningun sorto di odio ariba esun cu a mate. Pero ta ki sorto di valor lo por tin pa odia un bestia? Y ta kiko mas mi lo por conta boso awor cu e bida tanto di mi y mi señora a ser ocupa pa un vacio. Sr. John Steel a bira su cara y a camna bai. E no tabata kier pa ningun hende mira cu su wowonan a ser ocupa cu lagrima.

CON MATRIMONIO KIBRA TA SER GELAPI ATROBE

Den e castillo Itter na Kitzbuhel bo por ofrece bo mes pa pasa un periodo di vacacion hopi diferente cu un vacacion normal, cual mas tanto bo por bisa cu e ta un sorto di bijscholing psicología pa matrimonionan cu a fracasa. No mas cu binti persona ya a acudi na e prome curso tambe pa no lubida e partnernan di e matrimonio cu pa un vez mas atrobe ta trata na scapa loque cu nan por scapa ainda di nan matrimonio. Ollirke di 34 aña y Werner Roland di 38 aña di edad ya a yega di parti for di otro. Pero pa motibo di nan dos yiunan homber (un di ocho y e otro di diesun aña) nunca nan no a yega di e leuw ey pa divorcia. Actualmente nan tambe ta den e castillo pa trata na bin den un comprendemento cu otro pa asina uni nan mes atrobe.

"Nos kier purba un biaha mas ainda pa e delaster vez," nan tur dos a laga sabi. "Aki nan nos matrimonio mester ser gelijm na otro atrobe." E homber mes ta un persona cu ta gusta traha y cu tin un futuro brillante su dilanti. Cu amor pa su profesion y tur loque ta trata di trabou e ta trata na trece mas entrada ainda aden. E ta tuma tanto trabou pa haci pafor di su cas como cu na su cas mes. E ta un persona productivo. Durante di su vacacion e ta gusta keiro den su auto corriendo kilometernan leuw. E señora mes ta un persona cu compleho, kende semper ta hiba un bida oprimi. ("Mi no mag di tin un hobby y tampoco mi no mag di traha.") Asina ta semper e sa sinti su mes disgusta y especialmente ora cu su casa bin for di trabou y no ta

**ELSA'S
FLOWER
SHOP** 

*Na unda bo ta encontra
Flor Fresco
pa tur ocasion, y decora
preciosamente.
Pa mas informacion
y pedida yama*

Santa Cruz 328 Tel: 28128

dune e atencion necesario. Nan tur dos a conta e mes un historia. E diesseis otro personanan cu atencion tabata scuchando loque

e pareha aki a conta di nan bida casa. Entrenan un cantidad scuchando e palabranan di e pareha aki a descubri pabelleinan igual cu di nan mes bida matrimonial. Inteligente naturalmente cada un ariba nan mes ta pa descubri di nobo atrobe kiko un bida matrimonial ta nifica. Y mas leuw ainda pa descubri atrobe e amor berdadero. Pasobra amor den un bida matrimonial ta hunga un rol importante.

Asina na e castillo unda cu matrimonionan kibra atrobe ta ser gelapi, por a scucha palabranan di un hefe cu semper sa yega cas rabia y ta sconde su problema bou di un mascara payasado te ora cu e no por mas pa despues baha su rabia ariba su señora. Esaki naturalmente ta un di e erronan mas grandi cu por ser comete den un bida casa. Pasobra den un caso asina e persona ey kende ta yega cas nervioso por a combersa cu su señora ariba e dia cansancio cu e tabata tin na trabou. Su señora por a calme y yude di e forma ey envez pa motibo di e homber cu no a confia su señora awor e mester para wanta zundramento inocentemente.

Asina tambe bo por a encontra un secretaria kende tabata un persona hopi sera pa combersa tocante su problemanan cu otro. Sinembargo despues di tres dia cu e la keda na e castillo awor e por a bandona e lugar atrobe cu un sonrisa alegre ariba su cara. Y eynan den e castillo un y tur ta kita nan mascara por wordo bisa y ta discuti ariba nan problema cu a hiba nan bida casa den un caminda di fracaso. Y nan por combersa cu otro cu tur nan tranquilidad como cu eynan no tin ningun hende cu conoce nan. Di e forma ey un y tur atrobe por bin ariba e caminda di comprendemento pa otro.

E persona cu tin e encargo aki den su poder pa lapi e matrimonionan kibra atrobe ta un homber cu conoce tur sorto di crisis tanto di paden



como pafor. Pa cuminsa e ta trata na haya un bista hopi cla te den e profundidad di e curazonnan. Y e psicología continuamente ta repiti e mes un palabranan cu ya nos sa costumbra di tende: "E problemanan matrimonial ta cuminsa como cu e partner ta nenga

di obedece na esun cu ta comparti su bida cu su persona. Y e asunto cu no tin of cu no kier bin na un comprendemento pa otro ta e veneno cu poco-poco pero cu sigur lo kibra un bida casa.

Sr. Hubert von Walderdorff e persona cu a bin ariba e idea di e bijscho-

ESTRELLA SUPERMARKET

Ta superior den servicio, calidad den comestible

fruta - berdura - beleg pa pan
carni fresco tur dia

Haci bo compras na grandi pagando barata na

ESTRELLA SUPERMARKET



Completamente
Airecondiciona

ling tabata casa pa tres año. E ta un persona cu ta traha hopi duro. Ora cu e yega su cas anochi e ta desea su cuminda, un baño cayente y pa ultimo pa e por ta por lo menos un mei ora su so pa asina e por relax su mes completo. Y Marie su señora ta haci tur cos pa su persona.

Nochi tras di nochi e mes un escena. Pero e error talvez cu Marie a comete ta cu e no ta haci locual Walderdorff kier di dje. Walderdorff por ultimo no por tabata tin e comprendemento necesario mas pa su señora. Resultado: e matrimonio despues di hopi problemanan matri-

monial y pleitamento a yega na un punto final.

Tanto Marie y Walderdorff no tabata sabi con pa yega na un resolucian pa nan problemanan matrimonial. Y asina nan no por a sigui biba. Hasta e bisñanan a cuminsa ripara cu un cantidad di vez nan sa drenta den un pleitamento cu otro. Asina ta por ultimo Walderdorff a bai termina te na e castillo na unda e la cuminsa cu un bijscholing pa e matrimonionan fracasa. Marie mes a coi e caminda pa e cas di su mama. Pero fuera di conseho tur esnan cu

tin problema y ta bishita e castillo no solamente ta keda cu un grato recuerdo di nan vacacion pero tambe nan ta ricibi un certificado tocante nan bon comportacion ariba tereno matrimonial. No solamente comprendemento ta hunga un rol importante den un bida casa pero tambe derecho y e obligatorionan cu bo tin cu cumpli cu ne. E prome bishitantenan por lo pronto a comprende esey caba. Pero te con leuw nan lo tene esey den nan cabez ainda nada no por wordo bisa. Cu tempo e contesta pa esey lo bin.

E ENFERMEDAD MISTERIOSO

Graham Young ta biba cu un solo cos den su cabez, esey ta veneno. Tempo cu e tabata tin 14 año e la percura pa su mama di crianza haya su morto. E la haci esey di un manera mas perfecto cu e tabata por. Pero e asesinato perfecto aki no a keda pa tanto tempo scondi y a sali na cla. E la keda ocho año largo den un wederopvoedingsgesticht pa motibo cu e la trata na mata su tata, su ruman muher y su mihor amigo pa medio di veneno. Durante e proceso e la ser cualifica como un persona sumamente peligroso. Sinembargo e la logra sali liber. Y su prome accion tabata ta pa mata un hende atrobe. Tabata den un temporada di otoño

ora cu na e pueblo di Inglaterra, Bovingdon, cual ta kedando na parti noord di London ora cu eynan un cantidad di hende diripiente a bira malo. Un malesa mihor bisa cu na un manera misterioso ta ataca e poblacion. Pero e di mas straña ta cu tur esnan cu a haya e enfermedad aki ta emplea na e firma John Holland Ltd. fabricante di materialnan optico y camara. Dos personal di e fabrica aki a fallece despues di a sufri di krampnan hopi pisa. Miembronan di nan curpa a cuminsa bira stijf y despues a bira lam. Tambe nan cabeinan a cuminsa cai. E dokternan no tabata por a saca na cla ta di ki sorto di malesa e hendenan ey tabata sufri. Den e pueblo Boving-

don e noticia a cuminsa circula cu tin un plegacion ta reinando na unda e fabrica ta situa. Y kiko mas otro nan por pensa? E fabrica ta situa na un lugar unda cu un homber bieuw a yega di horca su curpa. Pero tambe un y tur a hiba un spanto ora cu a ser comenta cu ta e awa ta venena. E noticia aki a cuminsa circula ora cu algun hende a bira malo despues di a bebe thee of koffie.

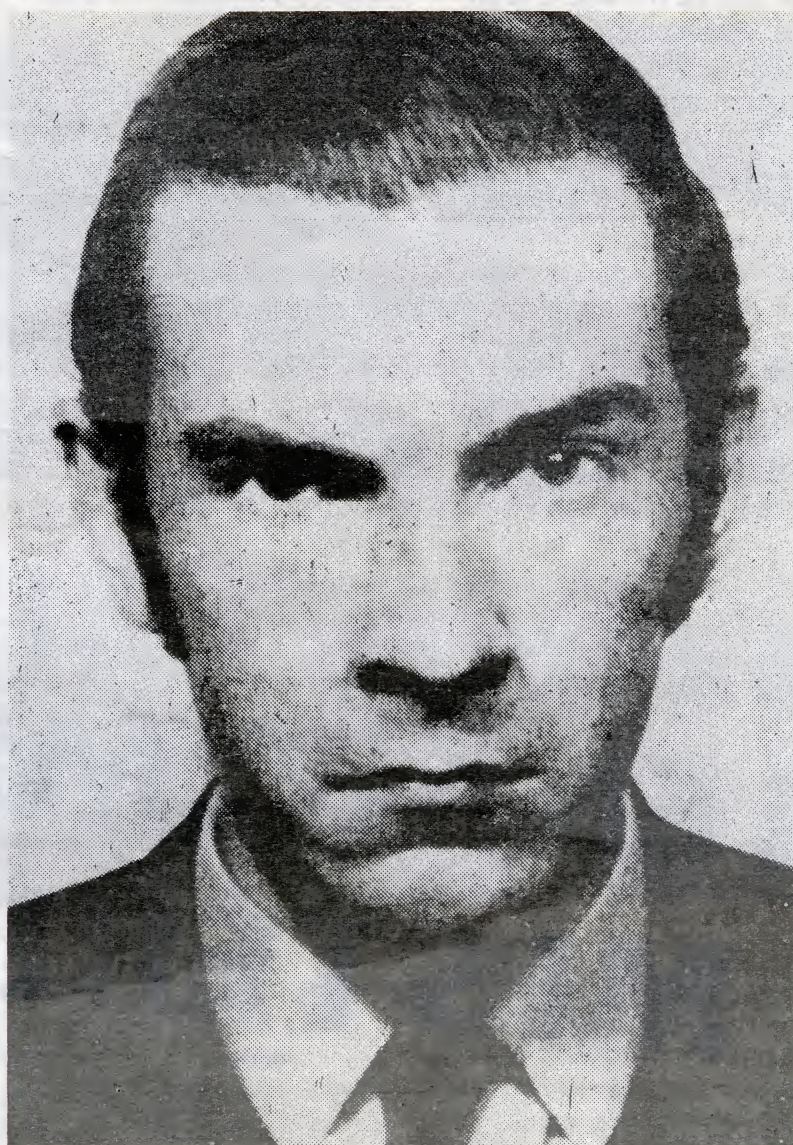
CERTIFICADO

Un di e personanan cu tabata tin hopi atencion pa e enfermedad misterioso aki ta e personal nobo cu no tabata tin mucho tempo den servicio di e fabrica. Un joven di 24 año

yama Graham Young, ayudante den magazijn. E director cu a tuma e joven aki den servicio a haci esey despues di a mira su certificado. E la sigui un curso cual a ser organisa pa e gobierno. Graham a conta e director cu nunca antes e no a yega di traha pa motibo di enfermedad. Den e formulario cu e la haya pa yena su solicitud e la yena e siguiente: "Mi a studia quimica y mi tin hopi interes pa haci e trabou aki como cu mi tin basta experiencia ariba e tereno aki."

E director di e fabrica a yama e trainingschool y por a haya tende cu enverdad Graham Young a sigui un curso na e school menciona. Tambe Graham Young a haya un certificado den cual ta para, cu enverdad pa motibo di tabata malo, nunca antes prome e no a yega di traha. Pero locual e director no tabata sabi ta: cu Graham nunca no a yega di keda den un hospital pero den un wederopvoedingsgesticht. Y cu e la ser manda eynan pa motibo tempo cu e tabata tin su 14 aña e la trata na venena su amigo, su tata y su ruman muher. Tampoco e no tabata sabi cu e sentencia di e huez a resona den e sala di corte, cu Graham por lo menos tin cu keda sera pa 15 aña largo. Y cu dokter di e inrichting a laga Graham sali liber como cu e tabata di opinion cu Graham Young no tabata tin interes mas den locual ta trata di quimico y otro productonan venenoso.

E verpleegsternan den e inrichting si no tabata convenci di esaki. Paso-bra semper ora cu Graham Young mester traha koffie pa nan, nan tabata purba cu tur nan cuidou di e koffie prome cu nan bebe for di e koffie. Y varios vez e koffie tabata tin un smak bitter y esey ta un señal cu Graham Young mester a tira algo den e koffie. Hasta a yega di sosede cu Graham a tira un sorto di poeiro di toilet (schuurpoeder) den e koffie. Un paciente a yega di descubri cu su habon (schuur-



Graham Young, e asesinador cu tabata duna su victimanan veneno pa bebe.

SINTONIZA "TELEARUBA"

Tur Dialuna anochi di 8.30 pa 9.00 p.m.
pa e popular programa

RIPITI Y GANA

Y
Tur Diamars anochi di 10.00 pa 11.00 p.m.
pa e show No. 1 di television

SHOW TIME

PRESENTA PA BO AMIGO ANIMADOR
TICO KUIPERI

zeep) a yega di desaparece. A resulta despues cu e pida habon ey tabata poni den e thee, pero esaki a wordo descubri na tempo.

Ora cu Graham a ser tuma den servicio di e fabrica, e la haya hopi amigo ey den. Nan tabata comprende cu Graham a yega di sufri di un enfermedad basta largo y pa e motibo ey nan tabata dispuesto pa presta su persona yudanza mesora. Nan tabata dune sigaria y tambe placa pa e paga bus pa e por bai su cas despues di trabou. Un otro compañero di trabou varios vez sa dune un lift despues di trabou. Un y tur tabata kier e persona aki hopi bon na trabou. Graham Young por a paga pa nan amistad bek den un sistema hopi special pero ki mishi.

Apenas un luna despues cu e la cuminsa traha, e hefe mester a bandonar trabou prome cu ora pa e bai su cas como un dolor pisa a dale na stoma.

E siguiente dia un otro trahador yama Ron Hewitt tambe a bira malo. Ron Hewitt tabata e persona cu a pidi su retiro y cual e lugar cu e tabata ocupa den e fabrica, a ser ocupa pa Graham Young. Pa varios dia e la keda malo cu dolor pisa na stoma. Despues e la bin recorda cu Graham a dune un koppie di thee y cu e tabata tin un smak hopi bitter.

Den e luna di juni Bob Egle, e hefe di un di e departamentonan di e fabrica a bolbe bek despues di tabata ta cu vacantie. Ya e siguiente dia e mester a laga trabou. Ora cu e la yega su cas e la conta su señora cu e tabata sinti cu su dedenan tabata un poco stijf. Despues di un anochi di a sufri hopi dolor e la ser manda pa un dokter na hospital. Henter su curpa a cuminsa bira lam. E persona aki, Bob Egle lo no bandonar hospital mas. E la fallece ariba 7 juli. Un investigacion haci na su cadaver no a trece ningun resultado. Un di e cantidad di personanan cu a compa-

ña e difunto na su ultimo lugar di descanso tabata Graham Young.

Graham despues a sera amistad cu Fred Biggs, un hefe tambe di un di e departamentonan di e fabrica. E ta un tata di famia cu ta gusta tene su mes ocupa cu mata. Fred a keha serca Graham cu insectonan ta caba cu su matanan completo. Graham a conte tur locual ta trata di un cierto producto cu por mata e insectonan, pero si e la avise cu aकिनan ta trata di un veneno hopi peligroso mes y mortal.

Un par di dia despues Fred a yega trabou malo. Y algun dia despues dos otro compañero di trabou tambe a sinti nan mes malo. Y esaki semper sa sosede despues di 15 minuut cu nan a caba di bebe thee cu a ser sirbi door di Graham Young. Dos dia despues tabata otro colega di trabou cu tabata na turno. Nan a bebe koffie. Cu tur e empleadonan cu a bira malo, por ultimo den e departamento cu Graham tabata traha, te so a keda den e fabrica. Como cu e mester a traha overtime tambe ariba diasabra, Fred Biggs y su señora sa bai yude. Pa demostra su gratitud Graham a traha thee pa nan. E siguiente dia Fred urgentemente mester a bai hospital. E personal di e fabrica consistiendo di 75 persona a cuminsa duda pa



David Tilsen y Jetro Batt a perde nan cabei despues cu Graham a duna nan un tratamiento.

tanto persona cu a bira malo y nan a exige pa bin un investigacion. Dos dokter di Sanidad publica a haci un bishita na e fabrica. Tur e personalnan a ser confronta cu preguntanan pero un motibo pa e enfermedad misterioso no a ser haya. Mientras tanto Fred Biggs tambe a bin na fallece den hospital. Un panico enorme tabata reina entre e trahadornan. E hefe grandi a ser yama for di su vacantie.

E personal a bin tende e ora ey cu no tin ningun question tocante awa venenoso of awa sushi y cu den laboratorium no ta ser usa productonan venenoso.

ALMACEN ELUNID N.V.

CALIDAD ELEGANCIA ECONOMIA



Ta ofrece articulonan pa damas y mucha,
saya, blusa, carson, jeans
sapato, lingerie, sandalia, cosmeticos, fantasia
y mucho mas pa menciona.

BISHITA NOS AWE MES NA

Tanki Flip No. 34 Tel: 24978

Steenweg 10 Tel: 26213

Un investigacion oficial a cuminsa e ora ey door di Scotland Yard. Ningun hende te na e momento ey no tabata tin sospecho ariba Graham. Pero e siguiente dia a bin un termino na su felicidad. E polisnan a pidi e director pa nan tira un bista den e dossiernan di tur e empleadonan di e fabrica.

A bin sali na cla cu Graham Young a yega di bai sera pa caso di venenamento. E polisnan no a perde mas tempo y nan a bai haci un investigacion den e camber di Graham na Hampstead. Eynan nan a bin en contra prueba bastante contra su persona. Nan a haya botternan di liquido venenoso y un cantidad di pintura di hombernan cu ta tene duro na nan garganta pa nan no muri un morto gestik. . .

Mayoria parti di hombernan ariba e pintura tabata pelon of bo tabata por a mira con nan cabeu tabata cai. Tur caminda tabata tin cabeu di un cadaver pinta cu dos weso crusa den otro. E mes un seña tabata tin ariba tur e botternan pinta: peligro di morto.

Ademas e polisnan a haya un dagboek den cual Graham a scirbi tur e nombrenan di esnan cu e la duna thee of koffie cu veneno, ki clase di liquido of stofnan venenoso e la usa y kiko e resultado di esaki tabata ta. Graham a ser deteni ora cu e tabata di bishita serca su tanta. "Ta pakiko bosonan ta bai cu ne? su tanta a grita e polisnan. "Ta kiko di malo e lo por a haci?"

Un parti di e dagboek a ser lesa den e sala di corte ora cu Graham

Young a presenta.

"Mi kier Fred Biggs hopi bon mes," tabata scirbi. "Mi ta haya picar cu mi mester pone sufri di e tanto "Fred a resulta un caso hopi dificil. Ya ta bai pa di tres siman cu mi ta dune tratamento y ainda e no kier muri. Esaki ta cuminsa vervela mi. Si e no muri pa caba esaki por trece resultadonan malo pa mi. Graham tabata goza di por a bin den publicidad. E la ser haya culpable ariba morto di Bob Egle, Fred Biggs y cuatro otro colega mas. E la ser condena cu castigo di prison pa bida largo. Mientras cu Graham Young ta sera tras di tralinan di herro no tin peligro mas cu un of mas hende lo haya koffie of thee venenoso.

TUMA BO TEMPO PA COME

Nos tur ta cuida nos auto cu nos a paga tanto placa pe cu mas cuidou cu nos por. Nos ta usa e mihor aze-ta pe y e mihor gasoline cu tin. Nunca nos no ta usa algo cu no ta bon pe.

Esaki naturalmente ta algo hopi inteligente di nos. Pero bo no ta haya cu esaki pa un parti ta algo di loco nos ta haci, como cu pa nos auto si nos ta duna tur clase di atencion y loque ta trata di nos curpa locual ta ariba e tereno di spijsverterings nos no ta pone bon atencion ariba e parti aki?

Tur locual nos curpa produci na resto despues di come ta ser forma pa e boca, slokdarm, stoma y darmkanaal, conhuntamente cu nos aparato ingenioso. Ingenioso no ta e unico palabra pa nos spijsverterings-mechanisme. Pasobra e organonan cual dia tras dia ta percura pa e cuminda ser gesplitst den bouwstoffen y e restante di esey pa nos por sigui existi ta mes importante porehemplo cu nos curazon y nos longnan. Den mayoria caso casi ni pensa nos no ta pensa ariba esaki. Pasobra di un of otro forma sigur nos lo percu-

ra e ora ey pa nos mes cu hopi cuidou.

Ta kende porehemplo continuamente ta tene na cuenta cu e spijsvertering ta haya su cuminsamento ya for di den nos boca? Laga nos ser franco cu otro: casi ningun hende. Esun cu kier nan salud bon mester tuma semper mas tempo pa come. Den un palabra bisa, no come pura. E tempo ey ta necesario ya pa asina e alimento ya ta bastante mula pa asina tanto e darmnan y e stoma por haya esaki den un condicion bon pa e por sigui haci so-

brante di e trabou den un manera mas mihor cu por. Pa cuminsa nos tin cu kauw nos cuminda hopi bon mes, pasina e por ser mula bon pa e por bai den e prome fase di e spijs-vertering.

Mientras cu nos ta kauw e cuminda ta ser mescla hunto cu e scupi. Y den e scupi tin un sorto di enzyman un giststof cual mas tanto na suco y vet ta cuminsa na separa e bon y e malonan for di e cuminda tanto pa e curpa y loque despues bo tin cu saca afor como restante. Akinan por ser saca bon con importante un kauwmento ta.

Asina ta si nos kauw e cuminda bon cu nos a come, e ta bai via di e slokdarm den nos stoma den un situacion, cu e mediconan ta yama esaki como "spijsbrij". Facil bisa e ta bisa manera un sorto di papa mucilaginoso, cual den nos stoma pa medio di e maagzuur ta haci esaki mas flexible ainda pa e darmnan. Den e darmnan e proceso di e vertering ta cuminsa manera mester ta. Eynan e bacterianan ta bai den accion. Eynan e higrá, e fabrica quimico di nos curpa ta mete cu ne.

Eynan e alvleesklier (pancreas) ta ducto cu ta indispensable pa desmontamento di nos cuminda.

Eynan e alvleesklier (pancreas) ta haci un ataque definitivo ariba tur e vetnan. Tur hunto ta un proceso complica, na unda nos bida y e customber di come pa su naturaleza tin un influencia hopi grandi. Nos no mester trata na engaña nos mes cu nos no ta slordig den henter e asunto aki. No ta por nada cu un cantidad di hende ta sufrí di stoma y ta keha di nan darm y tin mal circulacion di cuminda, verstop y diarree. Ta kiko talvez nos ta haci malo anto? Pa cuminsa por ser bisa, cu hopi di nos ta come mucho pura. Y esey ta trece como resultado cu e stoma y darmnan ta haya nan cu cuminda hopi duro pa mula. Tampoco no ta consehabla pa come hopi cayente. Como cu haciendo esey

ARUBA FURNITURE & MATTRESS FACTORY



Na unda bo ta encontra tur tipo di muebles pa muebla ful bo cas y haciela mas bunita ainda.

Tambe nos ta traha y drecha tur tipo di matras y entree atardi como nobo.

Prijs pa repair matras di dos persona

Fls. 70,-

Y di un persona ta costa Fls. 60,-

Pa mas informacion yama: 47684

ARUBA FURNITURE Y MATTRESS
FACTORY

Semper na bo ordo.

LA PRINCESA

BO PALACIO DI MUEBLES

SET DI CAMA * STOEL PA VERANDA

SET DI SALA * LAMPI

Y MUCHO MAS



TEL: 45541 - 45368

solamente nos ta percura pa tanto nos boca y slokdarm, cual lo ta haciendo su maximo esfuerzo pa fria e hap cayente cu nos a tuma, innecesario sobregarga. Y comiendo un icecream mucho pura tambe tin cu ne e mesun resultado; e slokdarm e ora ey mester busca un manera, pa e por cayenta e hap frieuw prome cu nos haya molester di esey. Hopi por ser papia ariba con pa come di un manera mas perfecto cu por, pero laga nos keda por lo pronto te akinan.

Pa un bon Aviso
pone bo
propaganda
den

Revista
BOULEVARD

Moda di antaño lo drenta mercado atrobe ?

Dos joven belleza brillando di charme. Y bo por bisa cu tur nan razon. Pa un rato nan kier a sinti nan mes y biba cu e moda cu nan abuela den e periodo di antaño a yega di usa of admira. Un moda cu si nos mira y realiza tabata tin su lucimento unico cu ne. Y si e moda aki di antaño atrobe lo por drenta e mercado di moda ta keda un pregunta: Studio Heno na Amsterdam, na unda personanan conoci den comunidad rond mundo sa haci un bishita pa saca potret, den e ultimo dianan aki continuamente ta yena cu jovennan tanto di e sexo masculino como di e sexo femenino pa tuma un potret bisti den tiponan di bistir adapta na e tempo di prome. Asina ta bo por cuminsa coba den e bahul di bo abuela. Y ken sa cu e no tin algun bistir warda cu bo por usa pa e moda di antaño cual poco-poco ya ta drentando mercado? Revista Boulevard conhuntamente cu dos preciosa Arubiana, Ingrid y Melania, a haci un bishita na Studio Heno Amsterdam y a laga e foto studio aki bisti nan den e moda di antaño. E resultado ta papia pa su mes. Un moda cu ta luci di charme y romance cu e bistirnan di antes y cu un sombre ariba cabez. Un parasol pa duna proteccion na e rayonnan cayente cu e solo sa manda ta completa e obra maestral.



HUMOR PA PROTEHA BO SALUD CU "LOS WOIS WOIS"



"Ta awor mi ta corda cu mi mester bel Chepi."



Colbeck

FESTIVAL ICE CREAM PARLORS

36 FLAVORS



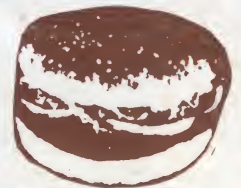
Lady Borden

ALL NATURAL ICE CREAM



FIRST IN FLAVOR FIRST IN QUALITY

IMPORTED **KING SIZE
BARBY-BURGER**



BOULEVARD CENTER — NASSAUSTRAT — SAN NICOLAS

Muebleria "TU HOGAR"

Pa e clientenan cu ta pagando riba nan cuenta na
Muebleria TU HOGAR
aunque cu bo por tin un debe di 9 aña bieuw
y si bo bin cancela e cuenta, abo tambe por gana e

Fls. 3000,-

Si bo nomber sali como ganador bo cuenta no
mester ta atraza.

Premio Fls. 3000,-



MUEBLERIA TU HOGAR
TA DESEA TUR CLIENTENAN HOPI SUERTE

E SORTEO TA CUMINSA DIASABRA 17 OKTOBER 1981.

DAKOTA, ARUBA N.A.

TEL: 21371 — 23690